



Ilustre Municipalidad de
La Serena

LA SERENA, 18 Mayo, 2016

DECRETO Nº 1200 ,

VISTOS Y CONSIDERANDO:

El ordinario Nº 07/66 de 11 de Enero de 2016 de Dideco; El Convenio de Cooperación del programa recuperación de barrios, relativo al Barrio Juan XXIII de la Serena, suscrito con fecha 5 de mayo de 2015 entre la Secretaría Regional Ministerial de Vivienda y Urbanismo de Coquimbo y la Municipalidad de La Serena, aprobado por Resolución Nº 243 de 8 de mayo de 2015 de la Secretaría Regional Ministerial de Vivienda y Urbanismo de Coquimbo; El Contrato de Barrio, Programa Recuperación de Barrios, referido al Programa de Recuperación de Barrios en el Barrio Juan XXIII, suscrito con fecha 17 de Diciembre de 2015 entre el Consejo Vecinal de Desarrollo Barrio Juan XXIII, la Secretaría Regional Ministerial de Vivienda y Urbanismo de Coquimbo y la Municipalidad de La Serena, aprobado por Resolución Nº 990 de 23 de Diciembre de 2015 de la Secretaría Regional Ministerial de Vivienda y Urbanismo de Coquimbo; El ordinario Nº 05-019 de 13 de Enero de 2016 de Asesoría Jurídica; El Certificado extendido por el Director de Administración y Finanzas con fecha 17 de febrero de 2016, aprobando el programa Quiero Mi barrio Juan XXIII; El Certificado extendido por el Secretario Municipal con fecha 28 de Abril de 2014 en el cual se deja constancia de la aprobación otorgada por el Concejo Municipal en sesión ordinaria Nº 942 de 16 de Abril de 2014, respecto del Programa Recuperación de Barrios, Barrio Juan XXIII; El certificado extendido por el Secretario Municipal de fecha 10 de Marzo de 2016, en el cual se deja constancia de la aprobación otorgada por el Concejo en sesión ordinaria Nº 1019 de 9 de Marzo de 2016, aprobando el Contrato de Barrio, Programa de Recuperación de Barrios; El Certificado de Disponibilidad Presupuestaria de Secplan, de fecha 19 de febrero de 2016; El Ordinario Nº 02-00356/16 de 23 de febrero de 2016 del Administrador Municipal; La Solicitud de Imputación Presupuestaria C-002/16 de 11 de febrero de 2016; El Decreto Alcaldicio Nº1175 de 17 de Marzo de 2016 que aprueba el Contrato de Barrio, Programa de Recuperación de Barrio, Barrio Juan XXIII, suscrito con fecha 17 de Diciembre de 2015; la Modificación de Convenio de Implementación Fase I (Incluye Fase II) del Programa Recuperación de Barrios suscrito con fecha 23 de Diciembre de 2016 y aprobado mediante resolución Exenta Nº 993 de 23 de Diciembre de 2015; el artículo 52 de la Ley 19.880 que establece Bases sobre los Procedimientos Administrativos que rigen los actos de los órganos de la Administración del Estado; La ley Nº 18.695 Orgánica Constitucional de Municipalidades y las facultades propias de mi cargo:

DECRETO

1.- APRUÉBESE la MODIFICACIÓN CONVENIO DE IMPLEMENTACIÓN FASE I (INCLUYE FASE II, PROGRAMA RECUPERACION DE BARRIOS, BARRIO JUAN XXIII, suscrito con fecha 23 de Diciembre de 2015, entre la SECRETARÍA REGIONAL MINISTERIAL DE VIVIENDA Y URBANISMO, REGIÓN DE COQUIMBO, representado por su Secretario Regional Ministerial don ERWIN MIRANDA VELOZ y la ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE LA SERENA, representada por su Alcalde don ROBERTO JACOB JURE.

2.- DÉJESE ESTABLECIDO que si bien presente instrumento produce efectos respecto de hechos acaecidos con anterioridad, sus consecuencias son favorables para el interesado y no se lesionan derechos de terceros



CÉSAR SANHUEZA ALBORNOZ
SECRETARIO MUNICIPAL (S)



LUCIANO MALUENDA VILLEGAS
ALCALDE DE LA SERENA (S)

Distribución:

- DIDECO
- Prog. Quiero Mi Barrio
- Control Interno
- Dir. de Administración y Finanzas
- Dpto. de Personal

LMV/CS/MPVV



**MODIFICACION
CONVENIO DE IMPLEMENTACION
FASE I (INCLUYE FASE II)
PROGRAMA RECUPERACION DE BARRIOS
BARRIO "JUAN XXIII"**

SECRETARIA REGIONAL MINISTERIAL DE VIVIENDA Y URBANISMO DE COQUIMBO

Y

MUNICIPALIDAD DE LA SERENA

En La Serena, a 23 días del mes de diciembre de 2015, entre la Secretaría Regional Ministerial de Vivienda y Urbanismo Región de Coquimbo, RUT 61.802.004 – 5, representada, según se acreditará, por su Secretario Regional Ministerial, don Erwin Miranda Veloz, RUT [REDACTED], en adelante e indistintamente la "SEREMI" o el "SEREMI" respectivamente, ambos domiciliados para estos efectos en calle Almagro N° 372, comuna de La Serena, y la Municipalidad de La Serena, RUT N° 69.040.100 – 2, representada por su Alcalde, don Roberto Jacob Jure, en adelante e indistintamente el "MUNICIPIO" o la "MUNICIPALIDAD", ambos domiciliados para estos efectos en calle Prat N° 451, comuna de La Serena; expresan que han convenido en la siguiente modificación de convenio:

PRIMERO: Con fecha 05 de Mayo de 2015, entre la SEREMI y el MUNICIPIO se suscribió el convenio de implementación Fase I del Programa Recuperación de Barrios en el Barrio "Juan XXIII" de la comuna de La Serena, en los términos que se señalan en dicho instrumento, el cual fue aprobado por Resolución Exenta N° 243 de la SEREMI de fecha 08 de Mayo de 2015.

SEGUNDO: En conformidad a lo establecido en la cláusula SEPTIMA del referido convenio, solo se efectuarán modificaciones cuando exista mutuo acuerdo entre las partes comparecientes, las que deberán tramitarse conforme al mismo procedimiento establecido para la aprobación del instrumento original.

TERCERO: Por el presente instrumento, las partes comparecientes vienen en modificar de común acuerdo el convenio singularizado en la cláusula anterior, de la siguiente forma:

A.-) Remplazase la cláusula quinta por la siguiente:

"QUINTO: En el marco del Convenio de Cooperación singularizado precedentemente, las partes suscriben el presente instrumento, en virtud del cual la Municipalidad se obliga a implementar y desarrollar la Fase I, del Programa, denominada "Elaboración del Contrato de Barrio", que busca crear relaciones de confianza e iniciar el trabajo conjunto con los vecinos en pos del mejoramiento del barrio. Es el proceso de construcción del plan de desarrollo del barrio con los vecinos, como Plan Integral o Maestro, en que se proponen las obras físicas e iniciativas sociales a realizar mediante instancias técnicas y de autodiagnósticos; y la fase II, del Programa, denominada "Ejecución de Contrato de Barrio", que contempla tanto la inauguración de la Obra de Confianza (si corresponde), como el desarrollo el Plan de Gestión Social y la ejecución de Obras Físicas del proyecto integral, simultáneamente se deberán efectuar las coordinaciones para la ejecución de iniciativas multisectoriales que correspondan, conforme al modelo operativo establecido por el Programa."

B.-) Remplazase la cláusula sexta por la siguiente:

"SEXTO: El presente convenio tendrá una vigencia de 32 meses, para la implementación de la fase I y II del Programa, la que se iniciará el día hábil siguiente a la fecha de total tramitación del acto administrativo que da término a la fase II e inicio de fase III, lo que el MINVU notificará por escrito, a la brevedad, al Municipio."

C.-) Modifícase, la frase del párrafo segundo de la cláusula octava que señala, "Asimismo, deberá desarrollar los siguientes productos:..." por la siguiente: "Asimismo, deberá desarrollar los siguientes productos de la

Fase I:



D.-) Agregase al final de la cláusula octava, lo siguiente:

1. Agregase luego del punto final del párrafo cuarto, lo siguiente:

Los productos que el Municipio deberá desarrollar e implementar durante la Fase II, son los siguientes:

Producto	N°	Subproductos
Convenio de implementación entre la SEREMI y el municipio.		
Plan de Gestión de Obras. Contrato y ejecución de obras físicas.	2.1	Preparación de antecedentes de licitación: 1. Elaboración de bases de licitación. Estas bases deben definir la forma de participación vecinal durante la ejecución de las obras (por ejemplo visitas del CVD al menos en el 40%, 70% y 100% de avance de obras). 2. Incluir en los diseños de proyecto las observaciones de la Mesa Técnica Regional, si corresponde. 3. Confeccionar maqueta, folleto u otro medio gráfico de los proyectos, para facilitar la visualización de éstos por parte de los vecinos. 4. Programación inicial de ejecución de obras. 5. Plan de administración, uso y mantención de las obras, aprobados por el CVD y la MTR.
Control de inicio, ejecución y finalización de obras	2.2	1. Apoyo al acto de inicio de ejecución de la obra: primera piedra. Coordinar inauguración de la obra. 2. Presentación de Acta de Visita a Terreno al 40%, 70% y 100% de avance de la obra. 3. Plan de uso, administración y mantención de obras (acuerdos, convenios, reglamentos y capacitación).
Plan de gestión multisectorial	3.1	Desarrollo de acciones multisectoriales con recursos de nivel local y regional que complemente la intervención del Programa
	3.2	Gestión para la incorporación de privados en la ejecución del programa.
	3.3	Gestión multisectorial de la Agenda Futura para atender las materias que excedan las implicancias de la intervención del Programa: La SEREMI será la encargada de formalizar los acuerdos obtenidos con otros sectores a nivel regional, en base a la demanda de problemáticas y/o proyectos detectados en el Barrio. El municipio será el encargado de coordinar en terreno los acuerdos obtenidos con otros sectores a nivel local y/o comunal. Y deberá desarrollar: 1. Plan de trabajo Multisectorial local (acciones con otros sectores que implementen iniciativas en el barrio, si corresponde). 2. Articulación de elaboración de proyectos del CVD con fondos multisectoriales. 3. Derivación efectiva a las instancias correspondientes de las problemáticas cuya naturaleza excedan las posibilidades de intervención del Programa.
Plan de Gestión Social	4.1	Desarrollo de Estrategia Comunicacional asociado a los resultados obtenidos en el Plan Integral o Plan Maestro de Recuperación del Barrio.
	4.2	Desarrollo de al menos 11 intervenciones y/o proyectos sociales, según Plan Integral o Plan Maestro de Recuperación del Barrio, que contiene



	4.3	<p>el Plan de Trabajo del CVD.</p> <p>Planificación del trabajo de control del Contrato de Barrio por parte del CVD, en lo que se refiere a la ejecución del plan de gestión de obras físicas y del plan de gestión social, incluyendo actividades, plazos y definición de responsabilidades, se deberá desarrollar:</p> <p>1. Construir Bitácora del Barrio, que incluya:</p> <ul style="list-style-type: none">- Planificación del control de la gestión de iniciativas y proyectos incluidos en el Contrato de Barrio y en el desarrollo de los componentes transversales.- Cronograma con plan de visitas guiadas a las obras: inicio, 40%,70% y 100% de avance de cada obra física.- Difusión a vecinos de la programación de la ejecución de iniciativas y proyectos. <p>Realización de actividades de fortalecimiento comunitario y aquellas que convoquen a los vecinos a participar en el diseño de las obras, acciones relacionadas con el uso y mantención del espacio público, promoción de acciones vinculadas a seguridad, cuidado ambiental e identidad, así como:</p> <p>Iniciar la construcción de la historia del barrio; Gestionar la Agenda Futura, en el marco del Plan Maestro de Recuperación del Barrio y Colaborar en instancias de evaluación y medición del Programa</p>
Elaboración de Informes y Programación Semestrales, según Plan Integral o Plan Maestro de Recuperación del Barrio, según formato entregado por la SEDB	5.1 5.2 5.3	Informe y Programación del Plan de Gestión de Obras Informe y Programación del Plan de Gestión Social Informe y Programación de Estrategia Comunicacional
Informe Final de ejecución del Plan Integral o Plan Maestro de Recuperación del Barrio, que incluye PGS + PGO + Estrategia Comunicacional	6.1	<p>Sistematización de la recopilación de documentación escrita, audiovisual y/o gráfica de esta segunda fase, tanto del proceso vivido con los vecinos del barrio como del resultado de los productos requeridos.</p> <p>1. Registro de actividades.</p> <p>2. Actas de acuerdo entre vecinos que respalden definiciones o decisiones claves durante el proceso.</p> <p>3. Evaluación y conclusiones del proceso de ejecución y de sus resultados; recomendaciones para la tercera fase.</p>

Los contenidos de cada uno de estos productos están detallados en el Anexo Términos de Referencia FASE II, que la Seremi entregará y se entenderá formar parte integrante del presente convenio.

Asimismo, durante la ejecución de esta fase, se deberán desarrollar grupos focales segmentados en el barrio, según Documento Sistema de Instrumentos de Monitoreo y Evaluación MINVU para aplicación.

2. Remplazase la cláusula novena, por la siguiente:

NOVENO: Para el cumplimiento de las obligaciones contraídas por el municipio en virtud de la implementación de la FASE I y II, la SEREMI transferirá un total de \$ 116.514.338(Ciento dieciséis millones quinientos catorce mil trescientos treinta y ocho pesos), conforme a la siguiente programación:

- \$ 25.892.075 (Veinticinco millones ochocientos noventa y dos mil setenta y cinco pesos), Correspondientes a la FASE I, transferidos el año 2014 en un solo pago, de los cuales se reasignaran \$6.539.374(seis millones quinientos treinta y nueve mil trescientos setenta y cuatro), correspondiente a recursos no utilizados en fase I para ser utilizados en fase II.
- \$90.622.263(Noventa Millones seiscientos veintidós mil doscientos sesenta y tres), correspondientes a la FASE II, que se transferirá durante los años 2015-2017, parcializados en 3 pagos, conforme a los productos solicitados, según se establece a continuación:



1. 30% a la fecha de la Resolución que aprueba modificación del convenio de implementación FASE I y la amplía a FASE II, es el medio de verificación para depositar la primera cuota.
2. 50% Considerando el desarrollo de los siguientes productos que para el año 2016 serán 2 formes que deberá presentar la contra parte MUNICIPAL al equipo SEREMI, además deberá realizar un focus Group, el cual se realizara en la entrega del primer informe semestral.
 - Informe Semestral 1; desarrollado en el periodo Mayo- Junio 2016
 - Informe Semestral 2; desarrollado en el periodo Noviembre-Diciembre 2016
3. 20%, a los 19 meses de ejecución, considerando el desarrollo de los siguientes productos que para el año 2016-2017 serán 2 informes que deberá presentar la contra parte MUNICIPAL al equipo SEREMI, además deberá realizar un segundo focus Group, el cual se realizara en la entrega del tercer informe semestral.
 - Informe Semestral 3; desarrollado en el periodo Mayo-Junio 2017
 - Informe Semestral 4 y final; desarrollado en el periodo Noviembre-Diciembre 2017

Estableciéndose el mecanismo de respaldo para la ejecución de dichas actividades los informes semestrales, que para el periodo 2015-2017 serán 2 los informes que deberá presentar al equipo SEREMI la contraparte Municipal. Además de entregar el informe final de Fase II, que dará cuenta de todo lo realizado tanto en el PGS como PGO.

El monto total del convenio incluye todos los gastos inherentes al desarrollo de la Fase I y II del Programa, e incluye impuestos, materiales, insumos, y todos los elementos necesarios para el mismo, no pudiendo solicitar recursos adicionales para su cumplimiento e implementación.

Para realizar la transferencia de las remesas, el Municipio presentará por cada estado de avance de productos y subproductos entregados y aprobados por la SEREMI de V. y U., la correspondiente Solicitud de Remesa dirigida al Secretario Ministerial de Vivienda y Urbanismo.

La SEREMI realizará la transferencia de las remesas dentro de los 30 días corridos siguientes a la fecha de su presentación, previa aprobación y VºBº del Secretario Ministerial de Vivienda y Urbanismo.

Para efectos de la administración de los fondos que serán transferidos, la Municipalidad se obliga a utilizar el Procedimiento de Transferencias y Rendición de Cuentas, instruido por Ordinario N° 1426/2006, de la Subsecretaría de Vivienda y Urbanismo, adjunto al presente Convenio y que forma parte del mismo; las normas de procedimiento sobre rendición de cuentas dictadas por la Contraloría General de la República mediante Resolución Exenta N° 30, de 2015 y las demás normas aplicables.

Cuarto: En todo lo no modificado por el presente instrumento se mantiene plenamente vigente lo estipulado en el Convenio singularizado en la cláusula primera precedente.


Quinto: El presente instrumento de modificación de Convenio se suscribe ad-referéndum, sujeto en su validez a la total tramitación del acto administrativo que lo apruebe, extendiéndose en cuatro ejemplares originales, de idéntico tenor y fecha, quedando dos en poder de cada parte.

Sexto: La personería de don (a) Erwin Miranda Veloz, como Secretario (a) Regional Ministerial de Vivienda y Urbanismo, consta del decreto supremo n° 46, (V. y U.), del 28 de marzo de 2014; y la de don Roberto Jacob Jure para comparecer en representación del Municipio de La Serena consta en el Decreto Alcaldicio N° 3.757 de fecha 06 de Diciembre de 2012,


Erwin Miranda Veloz
Secretario Regional Ministerial
Vivienda y Urbanismo
Región de Coquimbo


BMC/DVF/NVC




Roberto Jacob Jure
Alcalde
Jefe Municipalidad de La Serena

